

LES ATELIERS

SAMEDI 3 MAI / 10h-13h

Atelier 1 / LES ASSOCIATIONS D'ARTISTES COMME DIFFUSEURS : OBLIGATIONS ET ORIENTATIONS

Lorsqu'elle exerce une activité de diffuseur, une association d'artistes est soumise à des obligations fiscales et de charges sociales. Tous les diffuseurs doivent en effet répondre de ces obligations auprès notamment des organismes de gestion de sécurité sociale des artistes-auteurs, dès qu'une rémunération est versée à un artiste. Quelle est la procédure à suivre pour respecter le cadre législatif ? Quelles sont les contraintes de ce dispositif ?

Lors de cet atelier-formation, Jean Corbu proposera une clarification des démarches et de la procédure à connaître, ainsi que la formulation d'orientations pour les associations d'artistes qui souhaitent exercer cette activité de diffusion. Siegfried Zeller nous fera partager son expérience de diffuseur au sein de l'association *Jeune Création* (Paris).

Intervenants :

+ **Jean Corbu, Chef de division, Maison des Artistes - organisme de gestion de la sécurité sociale des artistes-auteurs**

+ **Siegfried Zeller, Président de l'association Jeune Création**

Modérateur : Grégory Jérôme, OGACA – Agence conseil auprès des entreprises culturelles

+++++

SAMEDI 3 MAI / 14h-18h

Atelier 2 / PROJETS ASSOCIATIFS TRANSFRONTALIERS EN EUROPE : DES EXPERIENCES DIVERSIFIEES

1^{ère} partie : Financements et dispositifs européens

Fabienne Trotte, Coordinatrice Politique Régionale, *Relais Culture Europe*

2^{ème} partie : Fonctionnement et présentation d'associations d'artistes en Europe : les synergies transfrontalières

Lisa Finch, *Fabrica*, Brighton (Angleterre) / Pascal Pesez, *Acte de naissance - L'H du Siège*, Valenciennes / Ingrid Scheller, *GEDOK*, Cologne (Allemagne) / Alex Reding, *Nosbaum & Reding et art contemporain.lu asbl*, Luxembourg / Elvire Bastendorff et Bruno Baltzer, *Jusquici a.s.b.l._agence artistique*, Luxembourg.

Quelle(s) relation(s) les associations d'artistes entretiennent-elles avec l'Europe? Comment une association d'artistes peut-elle bénéficier de fonds européens pour mener à bien ses actions ? Quel(s) lien(s) tisser avec nos homologues voisines ?

Dans un premier temps, Fabienne Trotte (Relais Culture Europe) nous présentera les grandes définitions, les enjeux et certains aspects techniques du nouveau programme-cadre européen, afin de recadrer l'actualité et de préciser l'accès possible aux fonds structurels européens pour les associations de la Fraap.

Enfin, les représentants des associations d'artistes invitées proposeront leurs expériences au quotidien et leurs stratégies spécifiques de développement (ressources et financements, réseaux et appuis institutionnels).

Intervenant(e)s :

+ Fabienne Trotte, *Relais Culture Europe*

Coordinatrice Politique Régionale

+ Lisa Finch, *Fabrica, Brighton (Angleterre)*

Fabrica est une galerie d'art contemporain qui propose une programmation dans une ancienne église en plein cœur de Brighton, sur la côte sud de l'Angleterre. Fabrica organise des expositions d'artistes internationaux et favorise une culture d'apprentissage à travers des activités et des manifestations axées sur l'éducation aux arts plastiques. Fabrica soutient aussi la formation professionnelle des artistes par le biais d'un Centre de Documentation.

www.fabrica.org.uk

+ Pascal Pesez, *association Acte de Naissance / galerie-ateliers L'H du Siège, Valenciennes*

Artiste plasticien / Administrateur et chargé de programmation

Depuis 1996 l'association Acte de Naissance a mis en place et développé à Valenciennes une structure professionnelle consacrée à la création contemporaine en arts plastiques. Cette structure s'appelle L'H du Siège. Elle est composée d'une galerie d'exposition de 350m² de quatre ateliers permanents et depuis 2003 d'un atelier-logement de 70m² et d'un atelier de 40 m² mis au service d'une politique d'accueil d'artistes en résidence. L'H du Siège fonctionne au rythme de quatre expositions et de trois résidences par an. Dès la création de L'H du Siège l'association Acte de Naissance s'est engagée dans un programme de sensibilisation et de développement des publics aux arts plastiques.

Actuellement, l'association participe au projet européen 4x4, initié par Fabrica (Brighton – Angleterre) aux côtés de plusieurs structures françaises.

www.hdusiege.org

+ Ingrid Scheller, *GEDOK, Cologne (Allemagne)*

Présidente de GEDOK

La Fédération des artistes femmes et des mécènes (GEDOK) a été fondée en 1926 à Hambourg par Ida Dehmel (1870-1942), mécène, dont le but était de soutenir les intérêts des femmes créatrices.

A l'heure actuelle, la GEDOK accompagne des projets artistiques dans les domaines des arts plastiques, des arts appliqués, de la musique, des arts de la scène, du multimédia, et des lettres. Elle organise également des conférences, concours internationaux, expositions et performances et développe des publications et un travail d'édition. Un tiers de ses membres sont des mécènes, l'idée étant d'accompagner les projets des artistes et d'aider à leur insertion économique.

Reconnue comme organisme d'utilité publique, la GEDOK compte plus de 3600 membres répartis entre 24 villes et régions d'Allemagne ou encore d'Autriche (à Vienne).

Très active, cette Fédération est membre du réseau des grandes institutions et associations nationales et internationales : IGKB, EFA, ECA, la Caisse sociale des artistes, et est consultée par les Ministères de la Culture et de la Construction.

La traduction française sera assurée par Ingrid Bakker, association 379, Nancy.

www.gedok.de

+ Elvire Bastendorff et Bruno Baltzer, *Jusquici a.s.b.l. agence artistique, Luxembourg*

Artistes, membres fondateurs de Jusquici a.s.b.l. agence artistique

Créée en juin 2005, Jusquici a.s.b.l. est une agence artistique formée et dirigée par des artistes visuels-nouveaux médias et acteurs culturels.

Elle a pour objet de favoriser la production, la gestion, la diffusion de créations visuelles, sonores et multimédias selon des procédés actuels de diffusion et de communication, favorisant les collaborations scientifiques et artistiques. Jusquici a.s.b.l. se positionne ainsi sur la scène culturelle de Luxembourg et Grande Région comme un laboratoire artistique qui cherche, initie et produit des rencontres inédites dans les domaines du son et de l'image.

Mise en place par Bruno Baltzer, Elvire Bastendorff et Patrick Hurt, Jusquici s'appuie spécifiquement sur les recherches sons/images comme formes actuelles de complémentarités et de partages. L'interdisciplinarité évoquée développe des situations spécifiques qui vont de performances ponctuelles à des projets art et technologie en passant par des dispositifs et installations d'art contemporain.

Bruno Baltzer & Elvire Bastendorff, tous deux artistes visuels, utilisent comme médias principaux la photographie, la vidéo et internet et travaillent avec des musiciens et artistes luxembourgeois, français, allemands, belges. Patrick Hurt, après une formation classique au Conservatoire de Luxembourg, participe à des projets visant à fusionner les domaines de l'audio et du visuel. Les productions sont soutenues et

exposées par des établissements publics et privés au Luxembourg et en Europe.
www.flash007.lu

+Alex Reding, Nosbaum & Reding et art contemporain.lu asbl, Luxembourg

Alex Reding, galeriste

Fondée en 2001 par Véronique Nosbaum et Alex Reding, la galerie Nosbaum & Reding – Art Contemporain (auparavant appelée *Alimentation Générale* car aménagée dans une ancienne épicerie) a déménagé en septembre 2006 dans ses nouveaux locaux situés au Marché-aux-Poissons, au coeur du prestigieux centre historique de Luxembourg ville, avec une exposition inaugurale de l'artiste Günther Förg. Le développement de la galerie s'est fait en parallèle avec la rapide évolution des scènes artistique et culturelle du Luxembourg et de la Grande Région. Depuis ses débuts, la galerie s'est concentrée sur de jeunes et émergents artistes venant du Luxembourg et des pays voisins comme l'Allemagne, la Belgique, la France, occasionnellement se tournant vers d'autres pays européens comme la Suisse, la Slovénie et la Pologne. En confrontant son public avec de nouveaux talents, Nosbaum & Reding a toujours aimé privilégier la création en stimulant les artistes à produire de nouvelles œuvres pour leurs expositions. La galerie soutient aussi les artistes dans l'exploration de leurs nouvelles idées et concepts. Dans un effort de s'étendre au-delà des marchés local et régional, elle participe aux principales foires d'art contemporain en Europe.

L'association art contemporain.lu asbl a pour objet la promotion de l'art contemporain au Luxembourg et la représentation de nouveaux phénomènes culturels. Elle organise des expositions, des conférences, des concerts, des rencontres et des publications nationales et internationales dans le domaine des arts plastiques et visuels.

www.nosbaumreding.lu

Modérateur : Laurent Moszkowicz, La malterie, Lille

Modératrice : Katerine Louineau, Comité des artistes auteurs plasticiens, CAAP.

DIMANCHE 4 MAI / 10h-13h

Atelier 3 / LA FORMATION PROFESSIONNELLE CONTINUE : UN ENJEU DE DEVELOPPEMENT ASSOCIATIF ?

De plus en plus d'associations organisent des sessions de formation à destination des artistes et autres publics. Souvent mises en place pour pallier à des manques et répondre aux besoins et attentes du secteur des arts plastiques, ces formations restent encore peu développées et expérimentales dans un secteur professionnel en pleine structuration.

Il paraît donc important de clarifier tout d'abord les contours de ce qu'est la formation professionnelle et de mesurer les opportunités de développement et les perspectives qu'elles proposent au secteur associatif.

Comment construire un plan de formation cohérent et approprié ? Quelles sont les démarches pour devenir organisme de formation ? Quels sont les financements qui existent pour accompagner la mise en place de ces actions ?

Intervenant(e)s :

+ Laurent Moszkowicz, La malterie, Lille

+ Dominik Lobera, Fenêtre sur rue, Bordeaux

Modérateur : Franck Othmane Gord, Co-Président de la Fraap.